

# Primera carta de SAN JUAN

## Jesúre ajitirúnuräre Juan ĩ ucare queti

**1** 1 ¿Ñaboati mña, yu yarã? Adi papera rãca mñare queti ucaja yu. Adi macarucuro, õ vecaye quëne ti ruyaroto rĳjoroju, ñajediro mani catirotire ĩsirocũ ñacõasuoayumi. To bajiri yu masune ĩre ĩa, ĩre aji, ĩre moaĩacacũne mñare gotiaja yu. ĩ rijabosare suorine Dios ĩ catisere suorã ñaja mani. **2** ĩre ĩacaju yu. ĩne ñagũmi Jesucristo, ĩre ajitirúnurã mani rijato beroju mani catirotire Dios ĩ catisere manire ĩsirí. To bajiri yu ĩacatire mñare gotiaja yu. Yu ĩacacũ, adi macarucuro ĩ rujeoroto rĳjoroju ĩ jacũ rãca ñacõasuoayumi. **3** Yu ĩacatire, to yicõari yu ajicatire quëne mñare gotiaja yu. Dios, ĩ macũ rãca ĩna tũoĩarore bajiro tũoĩarũgũaja yu. To bajiri mña quëne, yu tũoĩarore bajiro mña tũoĩarotire yigũ, gotiaja. **4** Cojoro cõro mani variquënarotire yigũ, tire mñare gotiaja yu.

## “Rojose yibecũ ñaami Dios”, yire queti

**5** “Quënase rĩne yigũ ñagũmi Dios”, yuare yigoticami Jesús. To bajiri tire ajicõari mñare gotiaja yu. **6** Rojose yiboarine, “Dios ĩ tũoĩarore bajiro tũoĩaja yu” mani yijama, socarã yirãja mani. **7** To bajiboarine, Diore sënicõari, ĩ bojore bajiro quënarõ mani yicõa ñajama, quënarõ ñaruarãja mani. To bajicõari, Jesús ĩ rijabosare suorine, “Rojose mana ñaama”, manire yĩarũgũgũmi Dios.

**8** Quënase rĩne yirã manama. To bajiri “Quënase rĩne yirã ñaja mani”, yimasiña maja. **9** To bajiboarine, tocãracajine rojose mani yisere, “Yuare masirioya’ ĩre mani yigotijama, ‘Yirucãja’ ĩ yimore bajiro yigũ ñari, tire manire masiriojeocõarucũmi Dios”, yimasiaja mani. **10** Gajeyerema, “Masa jediro rojose yirã ñaama”, manire yiyumi Dios. To bajiri, “Rojose

yibeticajū yuā” mani yijama, “Socū yirimi Dios” yirāre bajiro yirāja mani.

**“Diore manire ñagōbosagū ñaami Jesucristo”, yire queti**

**2** 1 Yu rīare bajiro mūare maiaja yu. To bajiri, “Rojose yibeticōato ña” yigū, adire mūare gotiaja yu. To bajiboarine rojose mani yijama, sīgū ñagūmi Diore manire ñagōbosagū. Ñe ñagūmi Jesucristo, rojose yibecu. **2** Rojose mani yise vaja manire rijabosayumi, rojose mani yisere manire Dios ī masiriorotire yigū. Masa ñajedirore rijabosagū bajiyumi.

**3** Gajeyerema, Dios ī rotirore bajirone mani yijama, “Īre masiaja yu”, yimasiaja mani. **4** Sīgū, Dios ī rotisere cūdibetiboarine, “Īre masiaja yu” yigūma, socū yigūmi. **5** Dios ī rotirore bajiro yigūja ñagūmi ĩre maigū. To bajiro mani yijama, “Dios yarā ñaja mani”, yimasirāja mani. **6** “Dios ī bojarore bajiro tūoĳaja” yigūma, Jesús ī bajiñacatore bajirone bajiñaroti ñaja.

**Mame rotire queti**

**7** Yu mairā, mame oca mere mūare ucaja yu. Dios ī rotimasire, ī ocare masa ña ucamasire, mūa ajisuoadicatine ñaja. **8** Tirūtmūayeju ti ñaboajaquēne, Jesús ī bajiñacatire ajicōari, ti ocare quēnaro riojo ajimasire ñaja. To bajicōari, Jesúre ajitirūnrā mani bajiñasere quēne ĩacōari, ti ocare quēnaro riojo ajimasire ñaja. To bajiro ti bajijare, tirūtmūaye ti ñaboajaquēne, mame ocare bajiro ejaja ti manire. Ti oca suorine Diore quēnabusaro masirūtu vana yaja mani.

**9** Sīgū, “Dios ī bojarore bajiro yigū ñaja” yihoarine, gājire ī ĩatejama, Dios ī bojarore bajiro yigū me ñagūmi. **10** Gājerāre ĩamaigūja, Dios ī bojarore bajiro yigū ñagūmi. To bajiro ī bajijare, ñimūja ĩre rojose ũmato yirocu magūmi. **11** Gājire ĩategūma, Dios ī bojabetire yigū ñagūmi. To bajiro yigū ñari, “Rojose yigūja yu”, yimasigū me ñagūmi. Rojose ī yise vaja rojose tāmūotūjabetirioju ī varotire quēne masibecu.

**12** Mūa jediro, yu rīare bajiro bajirā, adi queti mūare ucaja yu: Jesús manire ī rijabosare ñajare, rojose mūa yisere Dios ī masiriorā ñarāja mūa.

**13** Mūare būcnāre quēne, adi queti ucaja yu. Adi macarucaro, ō vecaye quēne ti ruyuaroto rĳjoroju ñarĳre masirā ñarāja mūa.

Muare mamarãre quêne adi queti ucaja yu. Vãtia uju ï bojarore bajiro yiriarã ñaboarine, yimena ñarãja mua yuja.

**14** Mua jediro, yu riare bajiro bajirãre adi queti muare ucaja yu. Mani jacu, Diore masirã ñarãja mua quêne.

Vucurãre quêne muare queti ucaja yu. Adi macarucuro, õ vecaye quêne ti ruyuaroto rijoroju ñarãre masirã ñarãja mua.

Mamarãre quêne muare queti ucaja yu. Dios ocare masa ñna ucamasire ti gotirore bajiro ajitirũnrã ñarãja mua. To bajirã ñari, vãtia uju rojose ï yirotoibasere cudimena ñarãja mua. To bajiro bajirã mua ñajare, adi queti muare ucaja yu.

**15-16** Adi macarucuro ñarã ñna tuoïarore bajiro tuoïabesa mua. Ado bajiro tuoïarã ñarãma ñna: Adi macarucuroayere ñavariquēnacõari, ñna bojarore bajiro rojose yirua tuoïarãma. Jairo ñna gajeyeũni cuose suorine, “Gãjerã rëtoro ñamasurã ñaja yua”, yivariquēnarãma. To bajiro ñna tuoïasema, Dios ï rotise me ñaja. ñna tuoïarore bajiro mua tuoïajama, Diore mairã me ñarãja mua quêne. **17** Adi macarucuro ti jedirone, Dios ï bojabeti masa ñna yirua tuoïase, ñna cuose, ñna bojase quêne jedicoaruroja. Ti jedicoaboajaquêne, Dios ï bojarore bajiro yirãjuama, ñna rijato beroju Dios tuju quēnaro ñarũgũrãrãma ñna.

### **Cristore terã jãjarã ñna ñare queti**

**18** Ajiya mua, yu riare bajiro bajirã. Adi macarucuro ti jedirotirũmu ejaroti, mojoroaca ruyaja. “Ti jedirotirũmu ti ejaroto rijoroaca vadirucumi Cristore ñre Tegũ” yigotimasiorere ajicaju mua. To bajiri ado bajiro muare gotiaja yu: Jëre gãjerã Cristore terã socase queti gotimasiorã, jãjarã ñarãma adi macarucurore. To bajiro ti bajijare, “Adi macarucuro ti jedirotirũmu ejaroti, mojoroaca ruyaja”, yimasiaja mani. **19** Ado bajiro ti bajijare, “Mani rãca ñaboacana quêne Cristore terã ñarãma”, yimasiaja mani: Manire bajiro tuoïacana ñaboarine, ricati tuoïacõari, manire cãmotadicama. To bajiri, “Cristore terã ñarãma”, yimasiaja mani. Dios yarã ñna ñajama, manire cãmotadibetiboriarãma.

**20** Espiritu Santore muare cõañumi Jesús. To bajiro ï yire ñajare, Dios yere riojo masirãja mua. **21** Cristo yere quēnaro masirã mua ñajare, “Tire tudituoïato” yigu, muare ucaja yu. Cristo oca socabetire masirã ñari, “Ti mere gotimasioama”,

yimasiaja m̄a. **22** To bajiro ti bajijare, “‘Masa rojose ña tãmuoborotire ñare yirẽtobosacõari, rotim̄orũgõr̄uc̄mi’ yiḡu, Dios ñ cõari me ñarimi Jesús” yiḡuma, socaḡu ñaḡũmi. To bajiro ñ yijama, Diore to yicõari, ñ mac̄re quẽne teḡu yiḡumi. **23** Jesure teḡu ñ ñajama, ñ jac̄u Diore quẽne teḡu yiḡumi. To bajiro ñ yijama, Diore ajitirũnuḡũ me ñaḡũmi. “Dios mac̄re ajitirũn̄aja” yiḡuj̄ama, ñ jac̄u Diore quẽne ajitirũnuḡũ ñaḡũmi.

**24** Tirũm̄uj̄u Cristo oca m̄a ajis̄uoc̄atire tocãrãcarũm̄une m̄a t̄uoĩacõa ñajama, Dios ñ mac̄u Jesurãca, ña bojarore bajiro t̄uoĩacõa ñarũgũr̄uarãja m̄a. **25** To bajiro m̄a yit̄uoĩacõa ñajama, “Yũre ajitirũn̄urãre quẽnaro yir̄uc̄ja” ñ yiriare bajirone yiecorã ñaja mani. To bajiri, mani rijato bero ña t̄uj̄u catim̄orũgõrona ñaja mani.

**26** Gãjerã socase gotirimasa ña ñajare, ñare ajicõari, “Ña ñaama socase gotimasiorimasa” m̄a yimasirotire yiḡu, adi papera m̄are ucaja ȳu. **27** “Esp̄iritu Santore manire cõañumi Jesús”, yit̄uj̄abesa m̄a. Ñ suorine ñajediro socabetire, Jesús ocare t̄uoĩacõari quẽnaro masirãja m̄a. To bajiro bajirã ñari, “Socase ñaja” m̄are yigotiroc̄re bojamenaja m̄a. To bajiri, Esp̄iritu Santo suorine Jesús ocare masicõari, ñ bojarore bajiro yicõa ñaña.

**28** Quẽnaro ajiya, m̄a, ȳu r̄iare bajiro bajirã. Cristo ñ bojarore bajiro mani yicõa ñajama, adi macar̄uc̄roj̄u ñ tudiejaro, gãjerã ñre ajitirũn̄u t̄uj̄ariarã ñre ña ñabojonerore bajiro me bajiruarãja mani, “Quẽnaro yũare yir̄uc̄mi” yit̄uoĩarã ñari. **29** “Quẽnaro yiḡu ñaḡũmi Jesús” yimasirã ñari, “Jesús ñ bojarore bajiro quẽnaro yirãma, Dios r̄ia ñaama”, yimasirãja m̄a.

### Dios r̄ia ñare queti

**3** **1** Ajiya m̄a. Mani jac̄u Dios, b̄uto manire maiami. Manire maiḡũ ñari, “Yũ r̄ia ñaama”, manire yami. To bajiboarine, jãjarã ñaama Dios r̄ia mani ñasere masimena. To bajirã ñari, Dios mani jac̄ure quẽne masibeama. **2** Dios r̄ia ñaja mani. Mani bajirotire, “Ado bajiro bajiruarãja”, yimasibeaja mani. To bajiboarine, “Jesucristo ñ tudiejaro, ñre ñarãne, ñre bajiro bajicoaruarãja mani”, yimasiaja mani. **3** Tire t̄uoĩayurã ñari, rojose yibetirũgũaja mani, “Cristo rojose yibec̄u ñ ñare bajirone ñarãsa” yirã.

**4** Rojose yiguma, Dios ĩ rotisere yigũ me ñagũmi. ĩ rotisere mani cũdibetine ñaja rojose mani yise. **5** “Jesucristo, rojose yigũ me ñagũmi”, yimasirãja mũa. “Quẽnase rĩne yigũ ñari, rojose mani yise vaja, manire vaja yibosagũ adi macarũcrojũre vayumi”, yimasirãja mũa. **6** Jesucristo ĩ bojarore bajiro tũoĩarã, rojose yimenama. Rojosere yirãma, Jesucristore masirã me ñarãma. **7** Yũ rĩare bajiro bajirã, mũa vatoajũ mũare yitogũ “Manicõato” yirã, quẽnaro ajicõĩaña. Sígũ, “Quẽnaro yigũ ñaja” ĩ yisocabetijama, Cristo ĩ yiriarore bajiro quẽnaro ĩ yisere ĩamasirũarãja mũa. **8** Rojose yiguma, vãtia Ƴjũ ĩ rotisere yigũ ñaami. Rẽmojũne rojose rĩne yigũ ñacõasũoayumi vãtia Ƴjũ. To bajiboarine, Dios macũ Jesucristo adi macarũcrojũre vayumi, vãtia Ƴjũ masare rojose ĩ yirotisere “Yĩbeticõato ĩna” yigũ.

**9** Dios, rojose yibecũ ĩ ñajare, ĩ rĩa quẽne, rojose yirã me ñaama. Espĩritu Santo rãcana ñari, rojose yimena ñaama. **10** To bajiri, Dios yarãre, to yicõari, vãtia Ƴjũ ĩ ejarẽmose rãca yirãre quẽne ado bajiro ĩnare ĩamasiaja mani: Rojose yiguma, to yicõari Jesũre ajitirũnũgũre ĩamaibecũma, Dios yũ me ñagũmi.

### Gãmerã ĩamairẽ queti

**11** Tirũmũjũne Dios ocare gãmerã ĩamairoti ñaja yirere ajisũoadicajũ mũa. **12** Caĩn ñamasirĩ ĩ yimasiriarore bajiro yibesa mũa. Rojose yigũ ñari, ĩ bedi quẽnase ĩ yisejũare ĩajũnisinicõari, ĩre sĩamasĩũuju.

**13** To bajiri, ajiya mũa, yũ mairã: Adi macarũcroana Diore ajiterã mũare ĩna ĩatesere tũoĩarejaibesa. **14** Tirũmũju Diore masimena ñari, mani rijato berojũ, mani catirotire Dios ĩ catisere ĩsiecobesuja mani maji. Yucũrema, gãjerãre mani Ƴjũre ajitirũnũrãre ĩamairã ñari, “Mani rijato berojũ mani catirotire Dios ĩ catisere ĩ ĩsiriã ñaja mani”, yimasiaja. Gãjerãre ĩamaimenama, Dios ĩ catisere ĩ ĩsirã me ñarãma ĩna. **15** Mani Ƴjũre ajitirũnũrãre ĩaterãma, Dios ĩ ĩajama, sĩarimasa ñarã bajirãma ĩna. To bajiri, “Ĩna rijato berojũ ĩna catirotire ĩnare ĩsibecũmi Dios”, yimasiaja mani. **16** Cristo manire ĩ rijabosare ñajare, manire ĩ maisere masiaja mani. To bajiri mani quẽne, mani Ƴjũre ajitirũnũrãre ĩamairã ñari, gãjerã manire ĩna ĩateboajaquẽne, Cristore ajitirũnũrãre ejarẽmoroti ñaja. **17** Gaje-

yeŭni jairo cŭogu ñaboarine, mani ɯjɯre ajitirŭnɯrãre maioro bajirãre ĩ ejarĕmobetijama, “Diore maiaja yɯ”, yisocagu ñagũmi. **18** To bajiri yɯ rĩare bajiro bajirã, “Gãjerãre ĩnare ĩamaiaja yɯa” yirã, ĩnare ejarĕmoroti ñaja.

**“‘Dios, manire maigũ ñari, quĕnaro manire yirucumi’ yituoĩa variquĕnaroti ñaja”, yire queti**

**19** Gãjerãre mani maijama, “Dios ocare masa ĩna ucamasire quĕnaro ajitirŭnɯaja yɯa”, yimasirãja mani. To bajiri, “Manire ĩvari quĕnagũmi Dios”, yimasirãja. **20** “Dios ocare quĕnaro ajitirŭnɯbeaja yɯa” mɯa yituoĩa sutiritijama, “¿Rojose ñati yɯare?” yicõari, Diore sĕniroti ñaja. ĩ ñaami mani rĕtoro masigũ, to bajicõari mani ĩamairo rĕtoro ĩamaigũ. **21** “Yɯ ye sɯorine rojose ñaja yɯre” mani yituoĩabetijama, Dios quĕne, “‘Mɯ ye sɯorine rojose ñaja mɯre’ manire yibecumi”, yimasiaja mani. To bajiri gũimenane, ĩre sĕniaja mani. **22** Dios ĩ rotisere mani cɯdijama, no mani sĕnirore bajirone manire cɯdirucumi. **23** Adi ñaja Dios ĩ rotise: “Yɯ macɯ Jesucristore ĩre ajitirŭnɯna mɯa. Gãmerã ĩamaiña mɯa”, yiyumi Dios. **24** Tire ajirŭcɯbɯorãma, Diorãca ñarãma. To bajiri, Espiritu Santore Dios ĩ cõare sɯorine, “Diorãca ñaja mani”, yimasiaja mani.

**Espiritu Santo rãca ñarãre, ĩ rãca ñamenare quĕne ĩamasire**

**4** **1** Ajiya, yɯ mairã. Jãjarã, “Dios ocare gotimasiorã ñaja yɯa” yirã, Espiritu Santo rãca ñarã me ñarãma. To bajiri, “¿Espiritu Santo rãcana masune ñati?” mɯa masune yituoĩamasicõari, quĕnaro ĩnare ajicõiaña, “ĩna socajama, masiruarãja mani” yirã. **2** Ado bajiro ĩna yisere ajimasiruarãja mɯa: “Adi macarucɯrojɯ ejaçõari, manire bajiro rujɯ cɯtiyujɯ Jesucristo” yirãma, “Espiritu Santo rãcana ñaama”, yimasiruarãja mɯa. **3** To yicõari, gãjerãma, “Manire bajiro rujɯ cɯtigɯ me ñañujɯ Jesucristo” yirãma, “Espiritu Santo rãcana me ñaama”, yimasiruarãja mɯa. ĩna ñaama Cristore terã. To bajiro yirã, jĕre ĩna ñarotire ajicajɯ mɯa. To bajiri, “Adigodore ñaama ĩna” yigɯ, mɯare gotiaja yɯ.

**4** Vãtia ɯjɯre rĕtoro masigũ, ñaami Dios. To bajiri, mɯa quĕne ĩ rãcana ñaja mɯa. ĩ rãcana ñari, Cristore terã, mɯare ĩna yitoboasere ĩnare ajibesuja mɯa. **5** Adi macarucɯroayere-

ne Dios ï bojabetire gotirũgũama socase mũare gotimasiorimasa. Tire ajisũyarũgũama gãjerã Diore ajiterã. **6** Manijũama, Dios rãa ñari, ï ejarẽmose rãca ï bojarore bajiro tũoĩarã ñaja mani. To bajiri mani gotisere quẽne ajisũyarãma Diore masirã jediro. To bajicõari, Diore ajiterãma, manire quẽne ajiterãma. To bajiro ti bajijare, “Diorãcana ñaama” to yicõari, gãjerãrema, “Diore ajiterã ñaama”, yĩamasirũarãja mani.

### Dios manire ï maise queti

**7** Yũ mairã, Dios sũorine gãmerã ïamaire ñaja. To bajiri ñajedirone gãmerã ïamairoti ñaja. To bajiro mani yijama, Diore masirã, ï rĩare bajiro bajirã ñarũarãja mani. **8** Masare maigũ ñaami Dios. To bajiri gãjerãre maimenama, Diore masimena ñaama. **9** ï macũre ajitirũnrã, ïna rijato berojũ ïna catirotire ï catisere ïnare ï ïsirotire yigũ, adi macarũcũrojũre ï macũ sigũne ñagũre cõañumi Dios. To bajiro Dios ï yire ñajare, “Manire maiami Dios”, yimasiaja mani. **10** Dios manire ï mairore bajiro manijũama, ïre maibeaja. To bajirã ñari, “Gãjire maigũma, ado bajiro bajiami” mani yimasirũajama, manire Dios ï maise-re tũoĩaroti ñaja. Manire maimasucõagũ ñari, rojose mani yise jedirore manire masirorũ, ï macũre cõañumi Dios, rojose mani yisere manire “Vaja yibosato” yigũ.

**11** To bajiri, yũ mairã ajiya mũa. To bajiro Dios manire ï maire ñajare, gãmerã ïamairoti ñaja manire. **12** Dios, ruyubecũ ï ñaboajaquẽne, mani gãmerã ïamaijama, “Mani rãca ñaami Dios”, yimasirũarãja mani. Masare ïamaigũ mani rãca ï ñajare, gãmerã mairũarãja mani quẽne. **13** Espĩritu Santore manire ï cõare ñajare, “Mani rãca ñaami Dios”, yimasiaja mani. **14** To yicõari, jediro ïre ajitirũnrã rojose mani yise vaja rojose tãmũotũjabetiriarojũ mani vaborotire manire yirẽtobosarocũre Dios ï cõarĩre ïacajũ yũa. ïre ïacana ñari, ti quetire gotirũgũaja yũa. **15** “Dios macũ ñagũmi Jesús” yigũma, Diorãcagũ ñagũmi.

**16** Jesucristo ocare mani ajitirũnrũsũorijũne, “Dios manire maiami”, yimasisũoadicajũ mani. Dios sũorine gãjerãre ïamaire ñaja. To bajiri, Dios manire ï maisere masicõari, gãjerãre ïamaigũrema, “ï rãca ñagũmi Dios”, yimasiaja mani. **17** Dios manire ï ejarẽmojare, ï macũ manire ï mairiarore bajiro gãjerãre mairũarãja mani. To bajiri Dios masare ï beserirũ-

mæ ti ejaro, “Rojose manire yiræcumi”, yituoïagüibetiruarāja mani. **18** Jesucristo ï mairiarore bajiro quênaro ï maijama, “Ñie sœori rojose yære yibecumi Dios” yigæ, tœoïagüibecumi. To bajiri manire Dios ï cœare ñajare, mani gãmerã maijama, güibetiruarāja, masare Dios ï beserirũmu ti ejaajuêne. Sïgũ, gãmerã maire, to yicœari Diore masibecæ ñari, tœoïagüigumi.

**19** Diore mani maibetiboajajuêne, ïjæama, buto manire maiñumi. To bajiro manire ï yire ti ñajare, ïre mairoti ñaja. **20** Sïgũ, “Diore maiaja yæ” yigotigu ñaboarine, Jesúre ajitirũnugũre ïateguma, socagæ ñaami. To bajiri ï ïatese sœorine, “Diore maibecæ ñaami”, ïre yïamasiaja mani. **21** Sïgũ, Diore ï mairuajama, Jesúre ajitirũnugũre ïamairoti ñaja. To bajise manire yirotyumi Dios.

**“Dios rïa ñari, ï bojarore bajiro yiroti ñaja”, yire queti**

**5** **1** “Rotigu ñaræcumi” yigæ, Dios ï cœari ñaami Jesús” yirãma, Dios rïare bajiro bajirã ñaama. “Jacære mani maijama, ï rïare quêne mairuarāja mani”, yigotise ñaja. To bajiri, mani jacæ Diore mani maijama, “Yæ rïa ñaama” Dios ï yïarãre quêne mairoti ñaja. **2** Diore maicœari, ï rotirore bajiro mani cædijama, “Yæ rïa ñaama” Dios ï yïarãre quêne mairã yirãja mani. **3** Diore mani maijama, ï rotirore bajiro cædiruarāja mani. ï rotise josase me ñaja. **4** Ado bajiro ti bajijare, “ï rotise josase me ñaja”, mæare yibæ yæ: Jãjarã masa rojose tœoïacœari, tire yirãre bajiro yirã me ñaja mani, Dios rïare bajiro bajirã ñari. To bajiri, “Rojose yiræaboarine, Espiritu Santo ï ejarẽmose rãca tire yibetiruarāja mani” yituoïarã ñari, rojose yibetirũgüaja. **5** “Dios macæ ñaami Jesús” yituoïarã rïne ñaama Espiritu Santo ï ejarẽmose rãca rojose yimena.

**“Yæ macæ ñaami Jesús”, Dios ï yire queti**

**6** Jesús, ï bautiza ecocati sœorine, to yicœari, yucátërojũ ï sïæecocati sœorine, masa rojose ïna tãmæoborotire ïnare yirẽtobosacœari, “‘Rotigu ñaræcumi’ yigæ, Dios ï cœari, ï macæ ñaja yæ”, yïoñumi. To bajiri, “Dios macæ ñagũmi”, yimasiaja mani. Mani masune to bajise tœoïacœari, yimasibeaja mani. Espiritu Santo ï ejarẽmose rãca socabetire tœoïacœari, to bajiro yaja mani. **7** To bajiri idia vãme masiaja mani, Dios macæ, Jesús ï bajirere: **8** ï bautiza ecocati, ï sïæecocati quêne, to



yicōari, Espiritu Santo ï ejarēmose rāca “Dios ï cōarí ñaami”, yimasiaja mani. **9** Masa ñna queti gotisere mani ajijama, quēnaja. To bajiboarine, “Ānine ñaami yu macu” Dios ï yi ocaruyucacu ocajũare roque socabeti ti ñajare, rētoɓusaro ajiroti ñaja. <sup>a</sup> **10** “Dios macu ñagũmi Jesús” yituoĩagũma, “Socase me ñañuja Dios ï yire”, yituoĩagũmi. To bajicōari, “Dios macu me ñarimi Jesús” yituoĩagũma, “Socagu ñaami Dios” yituoĩagũre bajiro yigumi. **11** Ado bajiro mani masirotire bojami Dios: “Socase me ñañuja Dios ï yire” yituoĩarã mani ñajare, “Mani rijato beroju mani catirotire ï catisere manire ïsiñumi Dios” mani yimasisere bojami Dios. **12** No bojarã ï macure ajitirũnrã, ñna rijato beroju ñna catirotire Dios ï catisere ïsiecoriarã ñarãma. ï macu yere ajiterãma, Dios ï catisere ïsiecomena ñaama.

### Juan ï gotitusare queti

**13** “Mani rijato beroju Dios tũju mani catirotire Dios ï catisere ï ïsiriarã ñaja mani’ yimasiato” yigu, Dios macure ajitirũnrãre, adi papera mũare ucacōaja yu.

**14** Dios ï bojasere mani sēnijama, ajirucumi. Tire masirã ñari, “Ïre mani sēnijama, ajirucumi”, yimasiaja mani. **15** Tire masirã ñari, “Ïre mani sēnise cōro manire cudigumi”, yimasiaja.

**16** Mũa rācagu Jesũre ajitirũnugũ ñaboarine, rojose ï yijama, Diore ïre sēnibosaya. To bajiro mũa yijama, rojose ï yisere ïre masiriorucumi Dios. To yicōari, rojose tãmuotũjabetiriaroju ï vaborotire ïre yirētoɓosarucumi Dios. To yicōari, quēna gajeye rojose masu ñaja. Tire yirãrema, “Diore sēnibosaya”, yibeaja yu. **17** Rojose mani yise jediro, Dios ï ïavariquēnabeti ñaja. Jediro rojose mani yise ti ñaboajaquēne, Jesũre ajitirũnugũ ñari, rojose ï yiro bero, sũtiriticōari ï yitũjajama, rojose tãmuotũjabetiriaroju vabetirucumi. To bajicōari, quēna gajeye ñaja rojose masu, ï masiriobeti.

**18** Adire masiaja mani: Dios rĩare bajiro bajirãma, rojosere yibeama. Dios macu Jesús manire yirēmorũgũgũmi. To bajiro ï yijare, vãtia mũju rojose ï yirotsere yibeaja mani. **19** “Yu rĩa

---

<sup>a</sup>5.9 Jn 5.32-37; 8.18.

ñaama' Dios ï yirã ñaja mani", yimasiaja mani. Gãjerãma, vãtia ɥjɥ ï ejarẽmose rãca ï bojarore bajiro yirã ñaama ïna. **20** Gajeyere ado bajise masiaja mani: "Diore masiato" manire yigɥ, adi macarɥcɥrojuɥ vayumi Dios macɥ. To ï bajire ñajare, Diore quẽnaro masirã ñaja mani. To bajicõari, ï macɥ Jesucristo rãca ñaja mani. "Ïne ñaami Dios", yimasiaja mani. Ï ñagũmi mani rijato berojuɥ mani catirotire ï catisere manire ïsigũ. **21** Diore mani rãcɥbɥorore bajiro, disejɥna gajeye mani rãcɥbɥose manoja. To bajiro ti bajijare, quẽnaro tɥoĩamasiña mɥna, "Gãjerã socase ïna gotimasiosere ajisɥyarobe" yirã.

To cõro ñaja.